

## Some New Psalm Versions

Written by Dr Rowland S. Ward

Thursday, 20 January 2011 09:56 - Last Updated Saturday, 29 December 2012 18:31

---

### Knox PCEA uses

### The Complete Book of Psalms for Singing with Study Notes

[1991, second printing 1994; 368 pages, full music, hardbound.] 'This is beyond doubt quite the finest English language Psalter I have ever seen. The language is both majestic and modern; the words are Scriptural and simple; the tunes are nearly all very well known. This book merits a very wide circulation in the interests of true ecumenism.' - Rev Dr F.Nigel Lee, Brisbane which can be obtained from the church.

From time to time additional fresh translations will be added here. Readers are invited to submit suggestions to: [rowland.ward@gmail.com](mailto:rowland.ward@gmail.com)

### Psalm 116

This version of Psalm 116 was written by Rowland Ward January 2011 and revised December 2012

**Metre:** 11.10.11.12D **Tune:** *Londonderry Air*

## Some New Psalm Versions

Written by Dr Rowland S. Ward

Thursday, 20 January 2011 09:56 - Last Updated Saturday, 29 December 2012 18:31

---

1 I love the LORD because he hears my pleading.

2 He's heeded me; through life I'll call on him.

3 The cords of death and Sheol's terrors bound me;

in deep distress I grief and trouble found.

4 Then I cried out, I called upon the LORD's name:

"You I implore, O LORD, deliver me."

5 The LORD our God is kind and good and gracious;

6 the simple trusting ones the LORD keeps safe and sound.

## Some New Psalm Versions

Written by Dr Rowland S. Ward

Thursday, 20 January 2011 09:56 - Last Updated Saturday, 29 December 2012 18:31

---

When I was low, to me he gave salvation.

7 Return again my soul unto your rest,

because the LORD has lavished good upon you,

8 because my helpless soul you brought from death.

You saved my eyes from tears, my feet from stumbling.

9 Before the LORD I'll walk in lands of life.

10 I trusted you in time of great affliction;

11 and so I recognised all human help must fail.

12 For all the benefits he's poured upon me

how can I give thanks to the LORD above?

## Some New Psalm Versions

Written by Dr Rowland S. Ward

Thursday, 20 January 2011 09:56 - Last Updated Saturday, 29 December 2012 18:31

---

13 Salvation's cup I'll lift up in the LORD's name;

14 vows to the LORD before his people pay.

15 Indeed the LORD cares much for all the faithful,

their death is not a small thing in his eyes.

16 I am your servant, LORD, your loyal servant;

your handmaid's son, whose bonds you broke and set me free.

17 So I a sacrifice will bring before you -

an offering of thanks for what you've done;

the LORD's most holy name I will acknowledge:

## Some New Psalm Versions

Written by Dr Rowland S. Ward

Thursday, 20 January 2011 09:56 - Last Updated Saturday, 29 December 2012 18:31

---

and openly proclaim his worthiness.

18 Unto the LORD I'll keep my solemn promise,

before the faithful ones I'll give my pledge,

19 there in the courts of GOD's own holy dwelling,

there in Jerusalem. O praise the GOD of grace!